

Название доклада: Об одном из способов выражения уступительности в русском языке.

ФИО: Капустина Татьяна

ВУЗ: Санкт-Петербургский государственный университет

Курс: IV

e-mail: kapustina.1996@mail.ru

Контактный телефон: +79110330692

Об одном из способов выражения уступительности в русском языке.

Значение уступительности в русском языке выражается различными способами: при помощи единиц, отличающихся по структуре и по принадлежности к тому или иному языковому уровню. Так, помимо «канонических» способов выражения уступительного значения, которыми являются союзы *хотя, хоть, несмотря на то что*, показателями уступительности могут быть союзы *добро бы, даром что*, частицы *всё-таки, по крайней мере*, конструкции *при всем X-е, как ни ... а* [см. Апресян 2006]. На наш взгляд, одним из возможных средств выражения уступительного значения в современном русском языке является предложно-падежная словоформа *по идее*, при употреблении её в конструкции *По идее X, sed Y*, см.:

- *На двоих Петровы зарабатывали 20 тысяч рублей – по идее, этих денег должно было хватать аккуратно на «коммуналку» да на продукты. А они в прошлом году купили «Ладу» – хотя и не новую, но все же* [Е. Арсюхин, О. Липчинская, В. Бутаев, Я. Лисина («КП» – Иркутск)]. Россияне должны банкам 9 триллионов – столько страна зарабатывает за год // Комсомольская правда, 2013.09.23].

Перед анализом данного примера следует сделать оговорку, что представленное обозначение конструкции весьма условно, и в действительности может быть реализована большим количеством вариантов, отличных как по способу противопоставления, так и по дистантности между частями X и Y. В конкретном примере *по идее* выступает в препозиции по отношению к части X, а средством выражения противопоставления выступает союз *а*. Как можно заметить, в данном высказывании ситуации X и Y противопоставлены друг другу как «норма» и «реализация», «идеальное» и «реальное». Фактически *по идее* вводит в предложение норму, как нечто принятое и ожидаемое в данной ситуации, но одновременно с этим именно наличие *по идее* способствует возникновению такого противопоставления за счет происхождения от существительного *идея* и сохранившимся прочным

связям между ними. Рассматривая различия между квазисинонимами *мысль и идея*, И. М. Кобозева отмечает, что «пропозиция, составляющая содержание идеи (по крайней мере в прототипическом обыденном употреблении), имеет нейтральную модальность, а это значит, что она находится в сфере действия предиката или оператора, вводящего в рассмотрение мир, отличный от реального» [Кобозева 1993: 98]. Таким образом, предложно-падежная словоформа *по идее*, образованная от существительного *идея*, сохраняет прочную семантическую связь с производящим словом и реализует обусловленные этим особенности семантики, вводя в высказываниях норму, правило или ожидаемое развитие событий, осознаваемые говорящим как логичные в конкретной ситуации. Это же значение *по идее* реализует в конструкции *По идее X, sed Y*, но только между левой и правой частями конструкции возникают уступительные отношения. Предпримем попытку преобразовать высказывания, представленные в примере в уступительную конструкцию с союзом *хотя/несмотря на то что* (в данном высказывании уместны оба союза):

**Хотя/ несмотря на то, что этих денег (20 тысяч рублей) должно было хватать аккуратно на «коммуналку» да на продукты, они в прошлом году купили «Ладу».*

Как видим, что по смыслу преобразование равнозначно исходному варианту.

В докладе будут рассмотрены варианты реализации конструкции *По идее X, sed Y*, особенности употребления и значения данной конструкции в современном русском языке. Исследование выполнено на материале газетного подкорпуса Национального корпуса русского языка, всего было выбрано 500 вхождений предложно-падежной словоформы *по идее*, из которых 47% употреблений приходится на долю рассматриваемой конструкции, что свидетельствует о её частотности, а также о возможности рассмотрения *по идее* как функционального аналога союза.

Список литературы

1. *Апресян В. Ю.* Уступительность как системообразующий смысл // Вопросы языкознания. – 2006, №2. – С. 85 – 110.
2. *Кобозева И.М.* Мысль и идея на фоне категоризации ментальных имен // Логический анализ языка. Ментальные действия. – М.: Наука. – С. 95-105.